

## Gion Festival Special Stay Package

【祇園祭 特別宿泊プラン】山鉾巡行を四条河原町のビルでプライベート観覧



Kyoto's famous Gion Festival is the biggest event of the city's summer. The highlight of which is a spectacular procession of elaborate *yamahoko* (floats) on July 17 and 24 that is recognized by UNESCO as Intangible Cultural Heritage. Roku Kyoto invites guests to share in the pageantry and color with an exclusive accommodation package featuring access to a private viewing space to watch the procession in comfort and style free of the crowds and the heat.

The viewing space is located inside Tsujikura, a 33O-year-old Japanese paper umbrella store ideally positioned on the top floor of the Tsujikura Building on Kawaramachi-dori Street. Just north of the Shijo-Kawaramachi intersection where the iconic turning of the floats takes place, this prime vantage point affords a magnificent eye-level view of the towering floats with commentary provided by a specialist guide to enhance the experience.

Starting with check-in the day before the procession, the package includes a delicious breakfast by the renowned Wakuden *ryotei* restaurant while awaiting the arrival of the floats on procession day and a Japanese umbrella-making experience with Tsujikura's expert artisans afterward. An immersive experience in age-old community traditions, artisanal beauty and Kyoto's elegant culinary heritage, this truly special day promises profoundly rewarding insight into the very essence of the ancient city.

平安時代から千年以上続く、京都の夏の風物詩「祇園祭」。疫病退散と国家安寧を祈る古の祭礼のハイライトが、7月17日(前祭)と24日(後祭)に行われる「山鉾巡行」です。"動く美術館"とも称されるこの絢爛豪華な一大ページェントを、夏の日差しや混雑を避けてプライベートでご鑑賞いただける1泊2日の宿泊プランをご用意しました。

ご観覧場所は、四条河原町の北東に位置する創業330年の老舗和傘店「辻倉」。河原町通に面した同店ビルの上層階から、目の前を通過する美しい山鉾をガイドの解説つきでご鑑賞ください。山鉾の高さは最大25メートルに及び、迫力満点です。巡行最大の見せ場である「辻回し」(方向転換)は、地上では見られない絶好のアングルでご覧いただけます。

チェックインは山鉾巡行の前日。翌朝は朝9時からはじまる巡行の到着を待ちながら、京都を代表する名料亭「和久傳」が仕立てる朝食をご堪能ください。巡行のご観覧後は、辻倉の職人さんにご指導いただく「和傘づくり体験」のひとときを。悠久の時を越えて京の町衆が守り伝えてきた祭の伝統、古都の美意識を映す職人技や京料理の粋——。京都の精神性に奥深くふれる本プランを通して、知的好奇心を満たす特別な夏の一日をお過ごしください。



# Private Viewing of Yamahoko Procession at Traditional Japanese Umbrella Store Tsujikura

四条河原町の老舗和傘店「辻倉」で 壮麗な山鉾巡行を観覧





Founded in 1690, Tsujikura is the oldest surviving traditional umbrella maker and seller in Japan. Its products, individually handcrafted by the store's artisans from bamboo and washi paper through an exacting series of more than IOO steps, have earned enduring esteem in kimono town Kyoto. Guests taking advantage of Roku Kyoto's package will have exclusive use of the 7th floor shop space and 5th floor hands-on workshop space to watch the procession. They'll also enjoy an introduction to the Japanese umbrella by Tsujikura's I7th generation head, shopping time, and making their own miniature umbrella. This is a unique opportunity to explore a legacy of artisanship handed down over 300 years.

元禄3年(169〇)創業の和傘専門店「辻倉」は、戦国大名 浅井長政の家臣を先祖に持ち、現存する和 傘店では国内最古の歴史を誇ります。国産の竹や和紙を用い、IOO以上の工程を経て一点ずつ仕立てら れる同店の和傘は、着物の街・京都を艶やかに彩る工芸品。花街の芸舞妓さんや役者さんからも贔屓に されています。今回、同店ピルの最上階(7階)にある店舗と5階の体験スペースを、ROKU KYOTO のゲスト専用として特別に貸切にしていただきました。涼しい室内で、山鉾巡行と辻回しをゆったりと ご鑑賞ください。十七代目当主のご案内による和傘鑑賞やお買いもの、人気の「姫和傘づくり体験」で は、300年間受け継がれてきた精緻な職人技をご体感いただけます。





Await the Procession With Breakfast in Elegant Kyoto Style

山鉾巡行の到着を待ちながら 料亭「和久傳」の朝食を優雅に味わう



Guests will feast on a special bento box breakfast prepared by Wakuden restaurant, a Kyoto institution established in 1870. The meal features a fittingly festive selection of vibrant delicacies showcasing seasonal ingredients. Refreshments include sake from Matsui Sake Brewery, the oldest sake maker in central Kyoto, and premium green tea from Tsubakido, venerable purveyor to Kyoto's famous temples and shrines. An array of sweet treats by Roku Kyoto's patissiers will be available to nibble on during the procession.

観覧会場で山鉾を待つ時間のお愉しみとして、洗練を極めた京料理のご朝食をご用意しました。明治3 (1870) 年創業の料亭「和久傳」が、本ブランのために特別に仕立てる弁当は、旬の山海の幸を散りばめた祭礼の日にふさわしい晴れやかな献立です。お飲みものは、創業から300年を数える洛中最古の蔵元「松井酒造」の芳醇な日本酒と、京の有名社寺の御用達を務める老舗茶舗「棒堂」の香り高い日本茶をどうぞ。観覧中のおともには、ROKU KYOTOのパティシエが腕を振るう多彩なスイーツをご用意しています。



### Schedule

#### Early Festival (Saki Matsuri) Plan - 2 days, 1 night

Wednesday, July 16

Check in

Thursday, July 17

8:00 Depart hotel in a private car

8:20 Arrive at Tsujikura

8:30 Breakfast

9:00 Procession sets off from Shijo-Karasuma

9:45 First float reaches Shijo-Kawaramachi

11:55 Last float leaves Shijo-Kawaramachi

12:00 Learn about Japanese umbrellas and make your own

13:10 Depart Tsujikura in the private car

13:30 Arrive at the hotel

16:00 Check out

#### 前祭プラン [1泊2日]

7月16日(水)

チェックイン

7月17日(木)

8:00 貸切車両にてホテル出発

8:20 辻倉到着

8:30 ご朝食

9:00 山鉾巡行が四条鳥丸からスタート

9:45 先頭の「長刀鉾」が四条河原町に到着

11:55 最後尾の「船鉾」の辻回しが終了

12:00 和傘づくり体験・和傘鑑賞

13:10 貸切車両にて辻倉出発

13:30 ホテル到着

16:00 チェックアウト

#### Latter Festival (Ato Matsuri) Plan - 2 days, I night

Wednesday, July 23

Check in

Thursday, July 24

9:00 Depart hotel in a private car

9:20 Arrive at Tsujikura

9:30 Breakfast / Procession sets off from Karasuma-Oike

10:30 First float reaches Shijo-Kawaramachie11:55 Last float leaves Shijo-Kawaramachi

11:55 Last float leaves shijo-Nawaramachi

12:00 Learn about Japanese umbrellas and make your own

13:10 Depart Tsujikura in the private car

13:30 Arrive at the hotel

16:00 Check out

## 後祭プラン [1泊2日]

7月23日(水)

チェックイン

7月24日(木)

9:00 貸切車両にてホテル出発

9:20 辻倉到着

9:30 ご朝食/山鉾巡行が烏丸御池からスタート

10:30 先頭の「橋弁慶山」が四条河原町に到着

11:55 最後尾の「大船鉾」の辻回しが終了

12:00 和傘づくり体験・和傘鑑賞

13:10 貸切車両にて辻倉出発

13:30 ホテル到着

16:00 チェックアウト

Gion Festival Special Stay Package (4 rooms (8 guests) only per stay period)

Stay dates:

Wednesday, July 16 to Thursday July 17 (Early Festival)
Wednesday, July 23 to Thursday July 24 (Latter Festival)

Price:

400,000 yen (Takagamine Deluxe - double occupancy)

Included in package:

Accommodation, breakfast, Gion Festival viewing tour (including private viewing space, commentary by a guide, umbrellamaking experience, private car to and from the viewing space), late check-out (16:00)

祇園祭 特別宿泊プラン(各プラン 4室8名限定)

宿泊期間: 前祭プラン 2025年7月16日 (水) ~7月17日 (木) 後祭プラン 2025年7月23日 (水) ~7月24日 (木)

宿泊費用:2名1室1泊 400,000円(鷹峯デラックス)

プラン内容: ご宿泊、ご朝食、7月17日または24日山鉾巡行観覧ツアー(貸切スペース・解説ガイド・和傘づくり体験・送迎)、レイトチェックアウト特典 (16:OOまで)



ROKU KYOTO, LXR Hotels & Resorts

〒603-845| 京都府京都市北区衣笠鏡石町44-| 44-| Kinuqasa Kaqamiishicho, Kita-ku, Kyoto 603-845| Japan

Please inform us in advance if you have any food allergies. Listed prices include 15% service charge and 10% consumption tax. 食材によるアレルギーなどがございましたら、予め係へお申し付けください。 表示価格にはサービス料15%、消費税10%が含まれます。 宿泊予約

tel 075 320 0166 (9:00-18:00) roomreservation@rokukvoto.com

TENJI

tel 075 320 0176 (平日10:00-17:00) restaurantreservation@rokukyoto.con

THE ROKU SPA
tel 075 320 0136 (10:30-21:00
spa@rokukyoto.com